

# Neck Loop, volume control

ENGLISH: Neck Loop, volume control.....	page 2
DANSK: Hals Slynge, volumenkontrol.....	side 4
NEDERLANDS: Inductielus, volumeregelaar.....	Pag. 6
NORSK: Hals slynge, volumkontroll.....	side 8
SVENSKA: Hals slinga, volymkontroll.....	sid 10



Ordering number: 18090400

# ENGLISH

## Neck Loop, volume control

Neck Loop with volume control, DIN-contact. Connects to the audio source using an adapter (ordered separately).

### Connection

- Turn your hearing aid to the telecoil position.
- Connect the neck loop to the sound source.

### Troubleshooting

Type of fault	Cause	Action
No/weak sound	<ol style="list-style-type: none"><li>1. The hearing instrument is not in the T position.</li><li>2. The neck loop is not inserted in a headphone socket.</li><li>3. The sound source is not switched on.</li><li>4. The volume is set to low on the sound source.</li><li>5. The volume is set to low on the hearing instrument.</li><li>6. Volume, low set on neck loop.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Set the hearing instrument to the T position.</li><li>2. Connect the neck loop to the headphone socket on the sound source.</li><li>3. Switch on the sound source.</li><li>4. Increase the volume on the sound source.</li><li>5. Increase the volume on the hearing instrument.</li><li>6. Increase the volume on the neck loop.</li></ol>

### Technical data

Impedance:	25 x 250 $\Omega$ .
Circumference:	76 cm.
Weight:	16 g.
Color:	Black.
Contact:	3-pole DIN.

## Cleaning and maintenance

Use a damp cloth to clean the product on the outside. Never use cleaning products or solvents. From time to time check that the cables and connections are intact.

## Repairs

If your product malfunctions, it must be repaired by a qualified technician. Do not attempt to open the case of the device since this would invalidate the warranty. If your product requires service, please contact your hearing care professional for assistance.



## Waste disposal

This product contains electrical or electronic equipment and should be disposed of carefully in the interest of your safety and the environment. Please contact your local hearing care professional concerning disposal of the product.

## General precautions

- Low-energy radiation (e.g. from burglar alarms, room surveillance systems, radio equipment, mobile telephones) will not damage the device. They could, however, momentarily affect the sound quality or create noise in the device.

## Warning – strangulation risk

- Potential risk for strangulation if Neck Loop gets caught in object.
- Always keep children and people with limited mental skills under observation.



Any issues relating to the EU Medical Device Directive 93/42/EEC should be directed to AB Transistor Sweden.

## Halsslynge, volumencontrol

Halsslynge med volumenkontrol og DIN stik. Forbinder med lyd-kilden vha. adapter (bestilles separat).

### Tilkobling

- Indstil høreapparatet i position T.
- Tilslut halsslyngen til lydkilden.

### Fejlsøgning

Fejltype	Mulig årsag	Tiltag
Ingen/ svag lyd.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Høreapparatet er ikke indstillet i position T.</li> <li>2. Halsslyngen er ikke tilsluttet til lydkilden.</li> <li>3. Lydkilden er ikke tændt.</li> <li>4. Volumen er for lav på selve lydkilden.</li> <li>5. Volumen er for lav på selve høreapparatet.</li> <li>6. Lydstyrke - lav indstilling på halsslyngen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Indstil høreapparatet i position T.</li> <li>2. Tilslut halsslyngen i høreapparatet på lydkilden.</li> <li>3. Slå lydkilden fra.</li> <li>4. Øg volumen på lydkilden.</li> <li>5. Øg volumen på høreapparatet.</li> <li>6. Skru op for lyden på halsslyngen.</li> </ol>

### Tekniske data

Impedans:	25 x 250 Ω.
Omkreds:	76 cm.
Vægt:	16 g.
Farve:	Sort.
Kontakt: kabel.	2-polet DIN.

## Rengøring og vedligeholdelse

Støvsug produktet udvendigt med en blød børste. Brug en let fugtet klud til at aftørre det på ydersiden. Brug aldrig rengøringsmiddel eller opløsningsmiddel. Kontroller af og til, at kabler og tilslutninger er hele.

## Service

Hvis produktet går i stykker, skal du overdrage det til reparation hos en autoriseret tekniker. Du må aldrig selv åbne produktet, for så gælder garantien ikke længere. Henvend dig til din hørecentral eller til forhandleren, hvis du får et problem med produktet.

## Affaldshåndtering



Dette produkt indeholder elektrisk eller elektronisk udrustning. Læg ikke produktet i en affaldsbeholder, når det er udtjent. Henvend dig til din hørecentral eller til forhandleren for at få anvisning på, hvordan affaldet skal håndteres.

## Generelle sikkerhedsforanstaltninger

- Stråling af lav energi (f.eks. tyverialarm, rumovervågningssystemer, radioudstyr og mobiltelefoner) er ufarlige for produktet. Disse typer stråling kan dog i visse tilfælde påvirke lyd kvaliteten eller fremkalde forstyrrende lyde fra produktet.

## Advarsel – kvælningsfare

- Der er risiko for at blive kvalt i ledningen.
- Hold altid børn, mentalt handicappede og dyr under observation.



Spørgsmål vedrørende EU's direktiv om medicinske anordninger 93/42/EØF henvises til AB Transistor Sweden.

## Inductielus, volumeregelaar

Inductielus med volumeregelaar, DIN aansluiting. Aansluiting op een audiobron via een adapter (apart te bestellen).

### Aansluiting

- Zet het hoortoestel in de T-stand.
- Sluit de neklus aan op de geluidsbron.

### Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen/zwak geluid.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Het hoortoestel staat niet in de T-stand.</li><li>2. De neklus is niet aangesloten op een uitgang voor een koptelefoon.</li><li>3. De geluidsbron is niet ingeschakeld.</li><li>4. Het volume op de geluidsbron is te zacht ingesteld.</li><li>5. Het volume op het hoortoestel is te zacht ingesteld.</li><li>6. Volume, laag ingesteld op de inductielus.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zet het hoortoestel in de T-stand.</li><li>2. Sluit de neklus aan op de koptelefoonuitgang van de geluidsbron.</li><li>3. Schakel de geluidsbron in.</li><li>4. Verhoog het volume op de geluidsbron.</li><li>5. Verhoog het volume op het hoortoestel.</li><li>6. Toename van volume op de inductielus.</li></ol>

### Technische gegevens

Impedantie:	25 x 250 $\Omega$ .
Omtrek:	76 cm.
Gewicht:	16 g.
Kleur:	Zwart.
Contact:	2-polig, DIN.

## Reiniging en onderhoud

Maak de buitenkant schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit reinigingsproducten of oplosmiddelen. Controleer af en toe of de kabels en aansluitingen in orde zijn.

## Reparatie

Indien het product defect is, moet het voor reparatie naar een erkend vakman worden gestuurd. Open het product nooit zelf, omdat daardoor de garantie vervalt. Neem contact op met uw leverancier of de dealer als u problemen ondervindt met het product.



## Afvalverwerking

Dit product bevat elektrische en elektronische onderdelen. Gooi het toestel niet bij het gewone afval. Neem contact op met uw leverancier of de dealer voor advies over een correcte afvalverwerking van het product.

## Algemene veiligheidsvoorschriften

- Lage straling (van bijv. inbraakalarm, kamerbewakingssystemen, radioapparatuur en mobiele telefoons) zullen het apparaat niet beschadigen. Ze kunnen echter wel tijdelijk van invloed zijn op de geluidskwaliteit of ruis in het apparaat veroorzaken.

## Waarschuwing – verstikkingsrisico

- Verstikkingsrisico mogelijk aanwezig indien nekbus zich vastgrijpt in een voorwerp.
- Houdt kinderen en volwassenen met verstandelijke beperkingen en vaardigheden altijd in de gaten.



Alle zaken betreffende de EU-Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG dienen gemeld te worden aan AB Transistor Sweden.

## Halsslynge, volumkontroll

Halsslynge med volumkontroll, DIN-kontakt. Kobles til lyd-kilden ved hjelp av en adapter (bestilles separat).

### Tilkobling

- Still høreapparatet i stilling T.
- Koble halsslyngen til lyd-kilden.

### Feilsøking

Feiltype	Mulig årsak	Tiltak
Ingen/svak lyd	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Høreapparatet er ikke satt i T.</li> <li>2. Halsslyngen ikke er koblet til høreapparatet.</li> <li>3. Lydkilden er ikke slått på.</li> <li>4. Volumet er for lavt på selve lydkilden.</li> <li>5. Volumet er for lavt på høreapparatet.</li> <li>6. Volum, lavt satt på halsslynge.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Still høreapparatet i T.</li> <li>2. Koble halsslyngen i høreapparatuttaket på lydkilden.</li> <li>3. Slå lydkilden på.</li> <li>4. Øk volumet på lydkilden.</li> <li>5. Øke volumet på høreapparatet.</li> <li>6. Øk volumet på halsslyngen.</li> </ol>

### Tekniske data

Impedanse:	25 x 250 Ω.
Omkrets:	76 cm.
Vekt:	16 g.
Farge:	Sort.
Kontakt:	2-polet, DIN.



## Reiniging en onderhoud

Maak de buitenkant schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit reinigingsproducten of oplosmiddelen. Controleer af en toe of de kabels en aansluitingen in orde zijn.

## Reparatie

Indien het product defect is, moet het voor reparatie naar een erkend vakman worden gestuurd. Open het product nooit zelf, omdat daardoor de garantie vervalt. Neem contact op met uw leverancier of de dealer als u problemen ondervindt met het product.



## Afvalverwerking

Dit product bevat elektrische en elektronische onderdelen. Gooi het toestel niet bij het gewone afval. Neem contact op met uw leverancier of de dealer voor advies over een correcte afvalverwerking van het product.

## Algemene veiligheidsvoorschriften

- Lage straling (van bijv. inbraakalarm, kamerbewakingssystemen, radioapparatuur en mobiele telefoons) zullen het apparaat niet beschadigen. Ze kunnen echter wel tijdelijk van invloed zijn op de geluidskwaliteit of ruis in het apparaat veroorzaken.

## Advarsel - kvelning risiko

- Potensiell risiko for kvelning hvis halsslyngen skulle henge seg fast i noe.
- Hold alltid barn, og personer med begrenset mentale ferdigheter under observasjon ved bruk av halsslyngen.



Alle zaken betreffende de EU-Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG dienen gemeld te worden aan AB Transistor Sweden.

## Halsslinga, volymkontroll

Halsslinga med volymkontroll. DIN-kontakt. Ansluts till ljudkällan med hjälp av en adapter (beställs separat).

### Inkoppling

- Ställ hörapparaten i T-läge.
- Koppla in halsslingan till ljudkällan.

### Felsökning

Typ av fel	Orsak	Åtgärd
Inget/svagt ljud	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hörapparaten är ej i T-läge.</li> <li>2. Halsslingan sitter inte i ett hörlursuttag.</li> <li>3. Ljudkällan är ej påslagen.</li> <li>4. Volymen lågt ställd på ljudkällan.</li> <li>5. Volymen lågt ställd på hörapparaten.</li> <li>6. Volymen lågt ställd på halsslingan.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ställ hörapparaten i T-läge.</li> <li>2. Koppla in halsslingan till hörlursuttaget på ljudkällan.</li> <li>3. Slå på ljudkällan.</li> <li>4. Öka volymen på ljudkällan.</li> <li>5. Öka volymen på hörapparaten.</li> <li>6. Öka volymen på halsslingan.</li> </ol>

### Tekniska data

Impedans:	25 x 250 $\Omega$ .
Omkrets:	76 cm.
Vikt:	16 g.
Färg:	Svart.
Kontakt:	2-pol, DIN.

## Rengöring och underhåll

Torka av halsslingan med en lätt fuktad trasa. Använd aldrig rengöringsmedel eller lösningsmedel. Kontrollera då och då att sladdar och inkopplingar är hela.

## Service

Om produkten går sönder måste du lämna den till en auktoriserad tekniker för reparation. Du får aldrig själv öppna produkten, för då upphör garantin att gälla. Vänd dig till din hörcentral eller till återförsäljaren om du får problem med produkten.



## Avfallshantering

Denna produkt innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning. Kasta inte produkten i soporna när den är uttjänt. Vänd dig till din hörcentral eller till återförsäljaren för anvisning om hur avfallet ska hanteras.

## Allmänna försiktighetsåtgärder

- Strålning som innehåller låg energi (t.ex. från inbrottslarm, rumsövervakningssystem, radioutrustning och mobiltelefoner) är ofarliga för produkten. Dessa typer av strålning kan dock i vissa fall påverka ljudkvaliteten eller framkalla störningsljud från produkten.

## Varning – stryprisk

- Om halsslingan fastnar i exempelvis ett handtag kan det föreligga stryprisk.
- Håll alltid barn och personer med nedsatt mental och/eller fysisk förmåga under uppsikt när de använder halsslingan.



Frågor rörande EU:s medicintekniska direktiv 93/42/  
EEC hänvisas till AB Transistor Sweden.

**SVERIGE / SERVICE:**

AB Transistor Sweden  
Bergkällavägen 23  
192 79 Sollentuna

Tel: 08-545 536 30  
Fax: 08-545 536 39  
info@transistor.se

**INTERNATIONAL  
INQUIRIES:**

AB Transistor Sweden  
Bergkällavägen 23  
SE-192 79 Sollentuna  
Sweden

Tel: +46 8 545 536 30  
Fax: +46 8 545 536 39  
info@transistor.se

**NORGE:**

GN ReSound AS  
Brynsveien 13  
Postboks 132 Sentrum  
N-0102 Oslo

Telefon +47 22 47 75 30  
Telefaks +47 22 47 75 50  
info@gnresound.no  
www.gnresound.no

**MANUFACTURER:**

in the sense of EU Medical  
Device Directive 93/42/EEC:

AB Transistor Sweden  
Bergkällavägen 23  
SE-192 79 Sollentuna, Sweden

Service and product-related  
questions: see contact details  
for each country or "Internation-  
al inquiries".